



## Serdeczna rada w jednym słowie

*Karmapa Rangdziung Dordże*

Pokłon wszystkim czcigodnym Mistrzom!

Umysł Buddów trzech czasów – cel wszystkich świętych, okrzyczana mahamudra dharmakaji – to ni mniej, ni więcej twój własny umysł, rozmyślający o tym i tamtym. W tej świadomości zawierają się wszelkie zjawiska samsary i nirwany. To kwintesencja pitak, sutr i tantr. Gdy to praktykujesz, zupełnie nie ma nad czym medytować. Świadomość po prostu spoczywa, żywo pomna swego naturalnego stanu.

Nie musisz się martwić ani zastanawiać, czy to na pewno mahamudra. Porzuć wszelką nadzieję na poprawę i lęk przed uchybieniem. Nie podążaj za ulotnymi wyobrażeniami, tylko trwaj w przebudzonej świadomości. Odpręż się i spocznij. Nie musisz robić nic więcej, żeby medytować.

Systematycznie praktykując w ten sposób, w pewnym momencie rozpoznasz istotę myśli. Urzeczywistnienie to obywca się bez podstawy i korzenia. Towarzyszy mu samorzutne wyzwolenie wszelkiego przywiązania i natychmiastowe porzucenie nawykowych skłonności, co nosi miano „Stanu Buddy”. Na tym właśnie polega znaczenie „chwili całkowitej przemiany i pełnego Przebudzenia”.

Przysięgam, że „Serdeczna rada w jednym słowie” jest najgłębszym ostatecznym pouczeniem świętych, przebudzonych Mistrzów. Proszę, nie pokazuj jej niegodnym. Po złamaniu pieczęci tajemnicy uleci błogosławieństwo.

Pamiętaj o mnie zawsze. W ten sposób nie da się zbłądzić. Po prostu zdaj się na błogosławieństwa.

Rozkazuję nie przekazywać tego nikomu, kto nie odebrał pełnych pouczeń.

Rangdziung Dordże, pustelnia Jang-gong.  
Sarwa mangalam!

Rangdziung Dordże – Trzeci Karmapa (1284–1339).

Przekład na język polski: Adam Koziel